

AVIS DES SOCIETES**ETATS FINANCIERS DEFINITIFS****Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso-Européenne Vie « CARTE VIE »**

Siège social : Immeuble CARTE, Entrée B Lot BC4 – Centre Urbain Nord, 1082 Tunis

La Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso-Européenne Vie « CARTE VIE » publie, ci-dessous, ses états financiers arrêtés au 31 décembre 2012 tels qu'ils vont être soumis à l'approbation de l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 03 juin 2013. Ces états sont accompagnés des rapports général et spécial du commissaire aux comptes : Chéief BEN ZINA.

ACTIF	2012			Exercice 2011
	BRUT 2012	Amort & Prov	NET 2012	Montant Net
AC1 Actifs incorporels				
AC12 Concessions, brevets, licences, marques	13 440,000	8 971,377	4 468,623	8 960,448
AC13 Fonds commercial	16 399 952,084	1 642 241,777	14 757 710,307	15 579 954,480
	16 413 392,084	1 651 213,154	14 762 178,930	15 588 914,928
AC2 Actifs corporels d'exploitation				
AC21 Installations techniques et machines	72 500,000	13 228,767	59 271,233	0,000
AC22 Autres installations, outillage et mobilier	48 651,167	15 570,193	33 080,974	17 161,563
	121 151,167	28 798,960	92 352,207	17 161,563
AC3 Placements				
AC31 Terrains et constructions				
AC311 Terrains et constructions d'exploitation				
AC312 Terrains et constructions hors exploitation				
AC32 Placements dans les entreprises liées et participations				
AC323 Parts dans les entreprises avec un lien de participation				
AC33 Autres placements financiers				
AC331 Actions, autres titres à revenu variable et part dans les FCP	11 190 467,538	852 436,777	10 338 030,761	6 982 486,347
AC332 Obligations et autres titres à revenus fixe	54 012 710,000		54 012 710,000	41 398 000,000
AC334 Autres prêts			0,000	
AC335 Dépôts auprès des établissements bancaires et financiers	1 000 000,000		1 000 000,000	4 000 000,000
	66 203 177,538	852 436,777	65 350 740,761	52 380 486,347
AC4 Placements représentant les prov techniques afférentes aux c.u.c	0,000	0,000	0,000	0,000
AC5 Part des réassureurs dans les provisions techniques				
AC510 Provision pour primes non acquises				
AC520 Provision d'assurance vie				
AC530 Provision pour sinistres vie	0,000	0,000	0,000	175 859,907
AC531 Provision pour sinistres non vie				
	0,000	0,000	0,000	175 859,907
AC6 Créances				
AC61 Créances nées d'opérations d'assurance directe				
AC611 Primes acquises et non émises	2 160 705,717		2 160 705,717	2 090 526,918
AC612 Autres créances nées d'opération d'assurance directe	897 097,177	64 974,348	832 122,829	1 210 326,365
AC62 Créances nées d'opérations de réassurance	17 241,977		17 241,977	
AC63 Autres créances				
AC631 Personnel	2 455,702		2 455,702	28 078,889
AC632 Etat, organisme de sécurité sociale, collectivités publiques	199 860,303		199 860,303	0,000
AC633 Débiteur divers	102 071,981		102 071,981	2 230 631,941
	3 379 432,857	64 974,348	3 314 458,509	5 559 564,113
AC7 Autres éléments d'actif				
AC71 Avoirs en banque, CCP, chèques et caisse	5 213 813,582		5 213 813,582	5 577 186,582
AC72 Charges reportées				
AC721 frais d'acquisition reportés				
AC722 Autres charges à répartir				
	5 213 813,582		5 213 813,582	5 577 186,582
AC73 Comptes de régularisation Actif				
AC731 Intérêts et loyers acquis et non échus	2 127 692,650		2 127 692,650	2 025 981,005
AC733 Autres comptes de régularisation	4 593,523		4 593,523	
	2 132 286,173		2 132 286,173	2 025 981,005
Total de l'actif	93 463 253,401	2 597 423,239	90 865 830,162	81 325 154,445

Capitaux Propres & Passifs		2012	2011
Capitaux propres			
CP1	Capital social ou fonds équivalent	5 000 000,000	19 000 000,000
CP2	Réserves et primes liées au capital	113 569,472	0,000
CP4	Autres Capitaux Propres	14 000 000,000	0,000
CP5	Résultat reporté	1 063 579,179	0,000
Total capitaux propres avant résultat de l'exercice		20 177 148,651	19 000 000,000
CP6	Résultat de l'exercice	2 099 493,454	1 277 451,767
Total capitaux propres avant affectation		22 276 642,105	20 277 451,767
PASSIFS			
PA2	Provisions pour risques et charges		
		0,000	0,000
PA3	Provisions techniques brutes		
PA320	<i>Provision d'assurance vie</i>	59 351 730,625	50 280 382,000
PA330	<i>Provision pour sinistres (vie)</i>	3 650 412,125	3 595 778,217
PA350	<i>Provision pour égalisation & équilibrage</i>	148 550,511	119 879,514
PA360	<i>Autres provisions techniques (vie)</i>		
		63 150 693,261	53 996 039,731
PA4	Provisions techniques de contrats en unités de compte	0,000	0,000
PA5	Dettes pour dépôts en espèces reçus des réassureurs	0,000	0,000
PA6	Autres dettes		
PA61	Dettes nées d'opérations d'assurance directe	4 926 296,913	5 574 971,797
PA62	Dettes nées d'opérations de réassurance	43 343,120	239 312,039
PA63	Autres dettes		
PA631	<i>Dépôts et cautionnements reçus</i>		
PA632	<i>Personnel</i>	85 484,993	84 601,637
PA633	<i>Etat, organismes de sécurité sociale, collectivités publiques</i>	318 907,233	1 085 118,100
PA634	<i>Créditeurs divers</i>	5 452,537	
		5 379 484,796	6 984 003,573
PA7	Autres passifs		
PA71	Comptes de régularisation Passif		
PA712	<i>Autres comptes de régularisation Passif</i>	59 010,000	67 659,374
		59 010,000	67 659,374
Total du passif		68 589 188,057	61 047 702,678
Total des capitaux propres et passifs		90 865 830,162	81 325 154,445

**Etat de résultat technique de l'assurance
et/ou de la réassurance vie**

SITUATION ARRETEE AU 31/12/2012	2012			Opérations nettes 2011
	Opérations brutes	Cessions et/ou	Opérations nettes	
PRV1 Primes				
PRV11 Primes émises et acceptées	28 006 882,851	-338 934,761	27 667 948,090	22 814 521,680
	28 006 882,851	-338 934,761	27 667 948,090	22 814 521,680
PRV2 Produits de placements				
PRV21 Revenus des placements	3 367 287,366		3 367 287,366	2 735 058,866
PRV22 Produits des autres placements	79 150,723		79 150,723	35 750,803
sous total 2a	3 446 438,089	0,000	3 446 438,089	2 770 809,669
PRV23 Reprise de corrections de valeur sur placement	34 648,196		34 648,196	22 501,351
PRV24 Profits provenant de la réalisation des placements	170 611,291		170 611,291	185 315,537
sous total 2	3 651 697,576	0,000	3 651 697,576	2 978 626,557
CHV1 Charge de sinistres				
CHV11 Montants payés	-8 908 786,939	368 863,162	-8 539 923,777	-3 919 251,657
CHV12 Variation de la provision pour sinistres	-54 633,908	-175 859,907	-230 493,815	-705 716,254
sous total 3	-8 963 420,847	193 003,255	-8 770 417,592	-4 624 967,911
CHV2 Variation des autres provisions techniques				
CHV21 Provision d'assurance vie	-9 071 348,625		-9 071 348,625	-10 239 302,000
CHV22 Autres provisions techniques	-28 670,997		-28 670,997	344 246,486
CHV23 Provision sur contrats en unité de compte				
sous total 4	-9 100 019,622	0,000	-9 100 019,622	-9 895 055,514
CHV4 Frais d'exploitation				
CHV41 Frais d'acquisition	-7 075 023,492		-7 075 023,492	-6 300 810,111
CHV43 Frais d'administration	-2 161 311,615		-2 161 311,615	-2 071 465,721
CHV44 Commissions reçues des réassureurs				
sous total 5	-9 236 335,107	0,000	-9 236 335,107	-8 372 275,832
CHV5 Autres charges techniques	0,000	0,000	0,000	-91 696,193
CHV9 Charges de placements				
CHV91 Charges de gestion des placements, y compris les charges	-152 947,708	-1 541,847	-154 489,555	-96 371,907
CHV92 Correction de valeur sur placements	-852 436,777		-852 436,777	-34 648,196
CHV93 Pertes provenant de la réalisation des placements	-150 872,025		-150 872,025	-95 709,761
sous total 6	-1 156 256,510	-1 541,847	-1 157 798,357	-226 729,864
CHV10 Moins values non réalisées sur placements	-45 122,389	0,000	-45 122,389	-71 970,960
RTV Sous total (résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie)	3 157 425,952	-147 473,353	3 009 952,599	2 510 451,963

Etat de résultat

SITUATION ARRETE AU 31/12/2012		2012	2011
RTV	Résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie .+/-	3 009 952,599	2 510 451,963
	Sous total 1	3 009 952,599	2 510 451,963
PRNT2	Autres produits non techniques +	19 609,344	0,000
CHNT3	Autres charges non techniques -	0,000	-93 850,296
	Sous total 2	19 609,344	-93 850,296
	Résultat provenant des activités ordinaires	3 029 561,943	2 416 601,667
CHNT4	Impôts sur le résultat -	-930 068,489	-1 139 149,900
	Résultat provenant des activités ordinaires après impôts	2 099 493,454	1 277 451,767
	Résultat net de l'exercice	2 099 493,454	1 277 451,767

Tableau des engagements reçus et donnés

	2012	2011
Engagements reçus	0,000	0,000
Engagements donnés		
HB21 <i>Avals, cautions et garanties de crédit données envers entreprises liées</i>	0,000	0,000
HB22 <i>Titres et actifs acquis avec engagement de revente</i>	0,000	0,000
HB23 <i>Autres engagements sur titres, actifs ou revenus</i>	0,000	0,000
HB24 <i>Autres engagements donnés</i>	0,000	0,000
Valeurs reçues en nantissement des cessionnaires et des rétrocessionnaires	0,000	0,000
Valeurs remises par des organismes réassurés avec caution solidaire ou de substitution	0,000	0,000
Valeurs appartenant à des institutions de prévoyance	0,000	0,000
Autres valeurs détenues pour compte de tiers	0,000	0,000

Etat de Flux de trésorerie

	Notes	2012	2011
Flux de trésorerie liés à l'exploitation			
Encaissements des primes reçues des assurés	F1	28 188 912,042	21 379 287,647
Sommes versées pour paiement des sinistres	F2	-8 908 786,939	-3 761 992,516
Commissions versées aux intermédiaires	F3	-7 075 023,492	-7 090 850,542
Sommes versées aux fournisseurs et au personnel	F4	-812 106,762	-482 651,962
Variation des espèces reçues des cessionnaires	F5	0,000	0,000
Décaissements liés à l'acquisition de placements financiers	F6	-26 313 190,059	-23 821 437,927
Encaissements liés à la cession de placements financiers	F7	15 746 233,901	13 963 292,946
Taxes sur les assurances versées au Trésor	F8	0,000	0,000
Produits financiers reçus	F9	1 384 826,813	823 671,506
Impôts sur les bénéfices payés	F10	-1 885 439,960	0,000
Autres mouvements	F11	-601 771,853	-589 845,268
Flux de trésorerie provenant de l'exploitation		-276 346,309	419 473,884
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement			
Décaissements provenant de l'acquisition d'immobilisations incorporelles et corporelles	F12	-87 026,691	-23 495,520
Encaissements provenant de la cession d'immobilisations incorporelles et corporelles	F13	0,000	0,000
Décaissements provenant de l'acquisition de terrains et constructions destinés à l'exploitation	F14	0,000	0,000
Encaissements provenant de la cession de terrains et constructions destinées à l'exploitation	F15	0,000	0,000
Décaissements provenant de l'acquisition de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation	F16	0,000	0,000
Encaissements provenant de la cession de placements auprès d'entreprises liées ou avec un lien de participation	F17	0,000	0,000
Flux de trésorerie provenant des activités d'investissement		-87 026,691	-23 495,520
Flux de trésorerie liés aux activités de financement			
Encaissements suite à l'émission d'actions	F18	0,000	1 000 000,000
Dividendes et autres distributions	F19	0,000	0,000
Encaissements provenant d'emprunts	F20	0,000	0,000
Remboursements d'emprunts	F21	0,000	0,000
Augmentations/ Diminutions des ressources spéciales	F22	0,000	
Flux de trésorerie provenant des activités de financement		0,000	1 000 000,000
Incidence des variations de taux de change sur les liquidités ou équivalents de liquidités			
Variation de trésorerie			
		-363 373,000	1 395 978,364
Trésorerie de début d'exercice			
		5 577 186,582	4 181 208,218
Trésorerie de fin d'exercice			
		5 213 813,582	5 577 186,582

NOTES AUX ETATS FINANCIERS

Exercice clos le 31 /12/2012

I - PRESENTATION DE L'ENTREPRISE :

La Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso – Européenne Vie (CARTE Vie) est une société anonyme dont l'objet est la pratique des opérations d'assurances et de réassurances vie. La société est régie par le code des assurances promulgué par la loi N° 92 – 24 du 09 Mars 1992, telle que complétée par la loi N° 94 – 10 du 31 Janvier 1994, la loi N° 97 – 24 du 28 Avril 1997 et la loi N° 2002 – 37 du 1^{er} Avril 2002.

1 - Identité

Raison Sociale : Compagnie d'Assurances et de Réassurances Tuniso-Européenne Vie

Siège Social : Immeuble CARTE Lot BC4 Centre Urbain Nord Tunis (Tunisie)

Capital Social : 5 MD

Tel : 71 184 160 / Fax : 71 184 170

RC : B 0122128 2010

E-mail : dprp@carte.com.tn Site web : www.carte.com.tn

2 - Conseil d'Administration

Président du Conseil : Mr Hassine DOGHRI

Administrateurs :

Abderrahmen Fatmi : Représentant de la CARTE Assurances

Mehdi DOGHRI : Administrateur indépendant

Radhi Meddeb : Administrateur indépendant

3- Les clients

La société « CARTE VIE » répond aux besoins de deux catégories de clientèle : les Entreprises et les Particuliers.

Les Entreprises

La société « CARTE VIE » s'engage à instaurer une véritable relation personnalisée avec chacun de ses clients.

Les Particuliers

La société « CARTE VIE » entend aussi affirmer sa présence dans les risques de particuliers. La société « CARTE VIE » offre des garanties d'assurances de personnes, adaptées et personnalisées pour chacun. Ces contrats complètent les régimes légaux de prévoyance sociale : décès, assurance vie et retraite.

4 - Le réseau

Avec un groupe de professionnels, la société « CARTE VIE » étend son réseau de Bizerte à Zarzis avec plus de 70 agents, courtiers et banques.

5 - Effectif employé par catégorie et les frais de personnel s'y rapportant :

	Effectif	Salaire
- Contractuels	07	97 094.004
- Agents d'exécution	01	9 227.013
- Personnel d'encadrement	03	46 700.828
- Cadres supérieurs	14	327 090.248
- Cadres de direction	02	191 426.351
TOTAL	27	671 538.444

II - PRINCIPES ET METHODES COMPTABLES :

Les états financiers sont établis conformément et sur la base des recommandations et des principes formulés dans la norme comptable générale, les normes spécifiques du secteur des assurances et de réassurances, du manuel comptable de la compagnie et des usages et pratiques généralement admis dans le secteur.

A – PROVISIONS TECHNIQUES :

A1 : Provisions d'assurance vie :

Les provisions mathématiques : calcul informatisé contrat par contrat conformément aux notes techniques.

Provisions mathématiques de rente : calcul informatisé dossier par dossier.

Provision pour sinistres à payer : calcul informatisé contrat par contrat. Le montant de cette provision figure sur le récapitulatif établi par le département informatique à la date d'arrêt.

Provision d'égalisation : Montants provisionnés pour permettre d'égaliser les fluctuations des taux de sinistres pour les années à venir dans le cadre des opérations d'assurance de groupe contre le risque décès.

A.2. Provision pour risque d'exigibilité des engagements techniques :

Il est procédé à la date d'arrêté à l'évaluation des placements selon leur valeur de marché. La valeur de marché est déterminée séparément pour chaque catégorie de placements de même nature. La moins-value **globale** constatée par rapport à la valeur comptable nette des placements fait l'objet d'une provision pour risque d'exigibilité des engagements techniques.

B - Les régularisations :

B.1. Régularisations liées aux primes émises :

Les PANE : (Primes Acquisées et Non Emise) évaluation, sur la base des contrats et avenant parvenus et des émissions intervenus entre la date de clôture et la date d'établissement des comptes.

Les Primes à Annuler : estimation statistique sur la base de l'ancienneté de l'arrière (notamment contentieux).

Parts des réassureurs dans les PANE : Le calcul est effectué en fonction du taux de cession.

Parts des réassureurs dans les primes à annuler : Le taux de cession moyen calculé est affecté aux primes à annuler.

Commissions sur les primes cédées sur PANE : Un taux moyen de commission de réassurance est déterminé à partir du rapport : commissions reçues/ primes cédées. L'application du taux moyen aux PANE permet d'estimer la commission sur PANE cédées.

Commissions à payer : Application des taux de commission donnés par la table de commissionnement aux arriérés de primes.

B.2. Régularisations liées aux placements :

Intérêts et loyers acquis et non échus : Le calcul est effectué à la comptabilité générale selon la règle du prorata temporis par référence aux contrats de locations (loyers) et aux échéanciers de remboursement (intérêts)

B.3. Autres régularisations :

Charges et produits constatés d'avance : Le calcul est effectué à la comptabilité générale selon la règle du prorata temporis

Charges à payer et produits à recevoir : Le calcul est effectué au service comptable selon la règle du prorata temporis.

C. Amortissements et autres provisions :

C.1. Amortissements : Calcul extra comptable.

C.2. Provisions pour dépréciation : Ces provisions font l'objet d'estimation à la date d'inventaire par la comptabilité générale (Provision pour dépréciation des placements, Provisions pour dépréciation des comptes de tiers, Provisions pour dépréciation des autres actifs corporels et incorporels).

III - NOTES SUR LE BILAN :**AC1 – Actifs incorporels**

Les actifs incorporels totalisent au 31/12/2012 la somme de 16 413 392,084 Dinars.

Les amortissements totalisent au 31/12/2012 la somme de 826 735,998 Dinars.

Le tableau des amortissements des actifs incorporels est présenté ci après :

Désignations	Valeur brute	Amort.Ant.	Amort.2012	Total Amort.	Valeur nette
Fondsde commerce	16 399 952,084	819 997.604	822 244.173	1 642 241.777	14 757 710.307
Logiciels	13 440.000	4 479.552	4 491.825	8 971.377	4 468.623
Total	16 413 392.084	824 477.156	826 735.998	1 651 213.154	14 762 178.930

AC2 – Actifs corporels d'exploitation

Les actifs corporels totalisent au 31/12/2012 la somme de 121 151.167 Dinars.

Les amortissements totalisent au 31/12/2012 la somme de 28 798.960 Dinars.

Le tableau des amortissements des actifs corporels d'exploitation est présenté ci après :

Désignations	Valeur brute	Amort.Ant.	Amort.2012	Total Amort.	Valeur nette
Matériel de Transport	72 500.000	-	13 228,767	13 228,767	59 271.233
Matériel informatique	48 651.167	5 009.257	10 560.936	15 570.193	33 080.974
Total	121 151.167	5 009.257	23 789.703	28 798.960	92 352.207

AC3 – Placements

Les placements bruts totalisent au 31/12/2012 la somme de 66 203 177,538 Dinars.

Libelle	Placement Brut 2012	Amort/Prov. 2012	Placement Net 2012	Placement Net 2011
Titres à revenus variables	11 190 467.538	852 436.777	10 338 030.761	6 982 486.347
Titres à revenus fixes	54 012 710.000	-	54 012 710.000	41 398 000.000
Dépôt Bancaires	1 000 000,000	-	1 000 000,000	4 000 000.000
Total	66 203 177.538	852 436.777	65 350 740.761	52 380 486.347

Il est à noter que le tableau de variation des postes AC1, AC2 et AC3 est présenté au niveau de l'annexe 8.

AC5 – Part des réassureurs dans les provisions techniques

La part des réassureurs dans les provisions techniques au 31/12/2012 est nulle contre une valeur de 175 859.907 Dinars au 31/12/2011.

AC6 – Créances**AC611 – Primes acquises et non émises**

Les primes acquises et non émises totalisent en 2012 la somme de 2 160 705.717 Dinars.

Libelle	2012	2011
Primes acquises et non émises	2 163 038.168	2 093 118.530
Provision pour Annulation Primes	2 332.451	2 591.612
Total	2 160 705.717	2 090 526.918

AC612 – Autres créances nées d'opérations d'assurances directes

Ce poste totalise en 2012 la somme nette des primes à recevoir soit 832 122.829 Dinars contre une valeur de 1 210 326.365 Dinars au 31/12/2011.

AC63 – Autres créances

Les autres créances totalisent la somme de 304 387.986 Dinars en 2012 contre 2 258 710,830 en 2011.

Libellés	2012	2011
Personnel	2 455.702	28 078.889
Débiteurs divers	102 071.981	2 230 631.941
Etat, organisme de sécurité sociale	199 860.303	-
Total	304 387.986	2 258 710.830

AC7 – Autres éléments d'actif**AC71 – Avoir en banques, CCP, chèques et caisses**

Le total de la trésorerie au 31/12/2012 s'élève à 5 213 813.582 Dinars.

Libelles	2012	2011
Banques	5 043 499.928	5 537 062.897
CCP	169 250.470	37 485.323
Caisses	1 063.184	2 638.362
Total	5 213 813.582	5 577 186.582

AC73 – Comptes de régularisation Actif

Les comptes de régularisation actifs totalisent la somme de 2 132 286.173 Dinars en 2012 contre 2 025 981.005 en 2011.

Libellés	2012	2011
Intérêts courus et non échus	1 403 877.177	1 403 877.177
Primes sur remboursement BTA	622 103.828	622 103.828
Autres charges constatées d'avance	499.688	-
Produits à recevoir	4 143.855	-
Total	2 132 286.173	2 025 981.005

CP - Capitaux propres

Les mouvements sur les capitaux propres de la société se détaillent comme suit :

(En Dinars)

	01/01/2012 avant affectation	Affectations et imputations	Réduction de Capital	Augmentati on de Capital	Résultat 2012	Variation 2012	Situation au 31/12/2012
Capital social	19000 000	-	18000 000	4000 000	-	-	5000 000
Fonds social	-	150 000			-	-100 303	49 697
Réserves liées au capital social	-	-			-	14000 000	14000 000
Réserves légales	-	63 873			-	-	63 873
Réserves facultatives	-	-			-	-	-
Report à nouveau	-	1063 579			-	-	1063 579
Résultat de l'exercice	1277 452	-1277 452			2099 493	-	2099 493
Total	20277 452	-	18000 000	4000 000	2099 493	14924 697	22276 642

Le capital social de la société « CARTE Vie » est composé de 500 000 actions dont la valeur nominale est égale à 10 Dinars.

Actionnaires	Nombre d'actions	Part dans le capital social
CARTE ASSURANCES	483 810	96.76%
COFITE SICAF	5 000	1.00%
COTIF SICAR	340	0.07%
CITE	170	0.03%
Mr Hassine Doghri	10 000	2.00%
Mr Mehdi Doghri	340	0.07%
Mme Afifa Boughzou	340	0.07%
Total	500 000	100%

PA3 – Provisions techniques brutes

Les provisions techniques brutes totalisent en 2012 la somme de 63 150 693.261 Dinars détaillées comme suit :

Libellés	2012	2011
Provisions Mathématiques	59 351 730.625	50 280 382.000
Provisions pour sinistres à payer	3 650 412.125	3 595 778.217
Provisions d'égalisations et équilibrage	148 550.511	119 879.514
Total	63 150 693.261	53 996 039.731

PA61 – Dettes nées d'opérations d'assurance directe

Les dettes nées d'opérations d'assurance directe totalisent en 2012 la somme de 4 926 296.913 Dinars.

Libellés	2012	2011
Commissions à payer	441 686.672	352 452,992
Primes cédées sur PANE	0.000	0.000
Comptes courants agents	13 322.601	3 834.206
Ristournes à payer	36 135.767	14 194.887
Primes en attente D'affectation	4 435 151.873	5 204 489.712
Total	4 926 296.913	5 574 971.797

PA62 – Dettes nées d'opérations de réassurance

Les dettes nées d'opérations de réassurances sont de 43 343.120 en 2012 contre une valeur de 239 312.039 au 31/12/2011.

PA63 – Autres dettes

Les autres dettes totalisent en 2012 la somme de 409 844.763 Dinars.

Libellés	2012	2011
Personnel	85 484.993	84 601.637
Etat, organisme de sécurité sociale, collectivités publiques	318 907.233	1 085 118.100
Créditeurs Divers	5 452.537	-
Total	409 844.763	1 169 719.737

PA71 – Comptes de régularisation passif

Les comptes de régularisation passifs s'élèvent à 59 010.000 Dinars en 2012.

Libellés	2012	2011
Loyers Courus	8 260.000	26 666.667
Autres Produits Constatés d'avance	-	40 992.707
Charges à Payer	50 750.000	-
Total	59 010.000	67 659.374

IV - NOTES SUR LES COMPTES DE RESULTAT

PRV1 Primes :

Les primes émises et acceptées nettes de réassurances s'élèvent à 27 667 948.090 Dinars en 2012 contre 22 814 521.681 en 2011.

PRV2 Produits de placements :

Les produits de placements s'élèvent à 3 651 697.576 Dinars en 2012 contre 2 978 626,557 Dinars en 2011.

CHV1 Charges de sinistres :

Les charges de sinistres totalisent la somme nette de 8 770 417.592 Dinars en 2012 contre 4 624 967.911 Dinars en 2011 détaillée comme suit :

Libellés	Opérations brutes 2012	Cessions 2012	Opérations nettes 2012	Opérations nettes 2011
Sinistres payés	8 908 786.939	368 863.162	8 539 923.777	3 919 251.657
Var. Prov. RAR	54 633.908	175859.907	230493.815	705 716.254
Total	4 808 507.465	183 539.554	8 770 417.592	4 624 967.911

CHV2 Variation des autres provisions techniques :

Le poste Variation des autres provisions techniques représente les variations de la provision mathématiques et de la provision d'égalisation et s'élève à 9 100 019.622 Dinars en 2012 contre 9 895 055.514 Dinars en 2011.

CHV4 Frais d'exploitation:

Les frais d'exploitation totalisent la somme de 9 236 335.107 Dinars en 2012 contre 8 372 275.832 Dinars en 2011 détaillée comme suit :

Libellés	2012	2011
Frais d'acquisition	7 075 023.492	6 300 810.111
Frais d'administration	2 161 311.615	2 071 465.721
Total	9 236 335.107	8 372 275.832

CHV9 Charges de placements:

Les charges de placements s'élèvent à 1 157 798.357 Dinars en 2012 contre 226 729.864 Dinars en 2011.

CHV10 Moins values non réalisées sur placements:

Les moins values non réalisées sur placements s'élèvent à 45 122.389 Dinars en 2012 contre 71 970.960 Dinars en 2011.

RTV Résultat technique de l'assurance et/ou de la réassurance vie :

Le résultat technique est de 3 009 952.599 en 2012 contre 2 510 451.963 Dinars en 2011, soit une variation de 16.6%

PRNT2 Autres produits non techniques :

Les autres produits non techniques représentent principalement la variation de la provision pour dépréciation des créances et s'élèvent à 17 838.443 Dinars.

V - NOTES SUR L'ETAT DES FLUX DE TRESORERIE :**F 1 : Encaissements des primes reçues des assurés :**

Il s'agit des encaissements des primes à recevoir et des acomptes de primes d'un montant de 28 188 912.042 Dinars.

F 2 : Sommes versées pour paiement des sinistres :

Il s'agit des Décaissements pour sinistres d'un montant de 8 908 786.939 Dinars.

F 3 : Commissions versées aux intermédiaires :

Les commissions versées aux intermédiaires s'élèvent à 7 075 023.492 Dinars.

F 4 : Sommes versées aux fournisseurs et au personnel :

- Les sommes versées au personnel s'élèvent à 568 993.870 Dinars.
- Les sommes versées aux fournisseurs sont de 243 112.892 Dinars.

F 6 : Décaissements liés à l'acquisition de placements financiers :

- Emprunt obligataire : 6 500 000.000 Dinars
- Placement Bancaires : 1 000 000.000 Dinars
 - Actions: 5 032 272.251 Dinars
 - Certificat de Dépôt : 4 500 000.000 Dinars
- Bons de Trésors : 9280 917.808 Dinars

F 7 : Encaissements liés à la cession de placements financiers:

- Actions: 5 130 233.901 Dinars
- Placements Bancaires : 500 000.000 Dinars
- Obligations : 616 000.000 Dinars
- Billets de trésorerie : 1 000 000.000 Dinars
- Certificat de Dépôt : 8 500 000.000 Dinars

F 9 : Produits financiers reçus :

- Intérêts : 1 363 976.072 Dinars
- Dividendes : 20 850.741 Dinars

F 10 : Impôts sur les bénéfices payés :

Il s'agit de l'impôt sur les sociétés de l'exercice 2011 et des trois acomptes provisionnels 2012.

F 11 : Autres mouvements :

- CNSS : 173 609.986 Dinars
- Autres impôts et taxes : 82 941.704 Dinars
- Retenues à la source : 345 220.163 Dinars

F 12 : Décaissements provenant de l'acquisition d'immobilisations incorporelle et corporelles :

- Matériel de Transport : 72 500.000 Dinars
- Matériel informatique : 11 089.240 Dinars
- Matériel de Bureau : 3 437.451 Dinars

VI Notes complémentaires :

1-Produits et charges de placements : Annexe N°11

2-Résultats techniques par catégorie d'assurance : Annexe N°12

3-Ventilation des charges du personnel :

-Les salaires : 639 684.964 Dinars

-Les charges sociales : 153 504.488 Dinars

4-Les charges de commissions :

- Commissions banques et poste : 6 860 462.817

- Commissions agents généraux : 88 046.251

- Commissions courtiers : 126 514.424

5-Ventilation des primes par zones géographiques :

- Nord : 27 449 643.454

- Centre : 118 550.302

- Sud : 438 689.095

6-Provisions techniques d'assurance vie :

- Charges des provisions d'assurance vie à la clôture : 50 280 382.000 Dinars

- Charges des provisions d'assurance vie à l'ouverture: 63 150 693.261 Dinars

ANNEXE N°8

Mouvements ayant affecté les éléments de l'actif

Désignations	Valeur brute				Amortissements et provisions								VNC
	à l'ouverture	acquisitions	cessions	à la clôture	à l'ouverture		Augmentations		Diminutions		à la clôture		Cloture
					Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	Amortissements	Provisions	
Actifs incorporels													
Concessions, brevets, licences, marques, logiciels	13 440,000			13 440,000	4 479,552		4 491,825				8 971,377		4 468,623
Fonds commercial	16 399 952,084			16 399 952,084	819 997,604		822 244,173				1 642 241,777		14 757 710,307
Total actifs incorporels	16 413 392,084	0,000	0,000	16 413 392,084	824 477,156	0,000	826 735,998	0,000	0,000	0,000	1 651 213,154	0,000	14 762 178,930
Actifs corporels d'exploitation													
Installations techniques et machines	22 170,820	98 980,347		121 151,167	5 009,257		23 789,703				28 798,960		92 352,207
Autres installations, outillage et mobilier													
Total actifs corporels d'exploitation	22 170,820	98 980,347	0,000	121 151,167	5 009,257	0,000	23 789,703	0,000	0,000	0,000	28 798,960	0,000	92 352,207
Placements													
Terrains et constructions d'exploitation													
Terrains et constructions d'exploitaion et hors exploitation													
Autres placements financiers													
Actions, autres titres à revenu variable et part dans les FCP	8 042 134,543	19 966 511,206	15 793 178,211	12 215 467,538		34 648,196		817 788,581				852 436,777	11 363 030,761
Obligations et autres titres à revenus fixe	44 898 000,000	20 295 000,000	11 180 290,000	54 012 710,000									54 012 710,000
Autres prêts													
Dépôts auprès des établissements bancaires et financiers	500 000,000	1 000 000,000	500 000,000	1 000 000,000									1 000 000,000
Placements des contrats en unité de compte													
Total placements	53 440 134,543	41 261 511,206	27 473 468,211	67 228 177,538	0,000	34 648,196	0,000	817 788,581	0,000	0,000	0,000	852 436,777	66 375 740,761
Total Général	69 875 697,447	41 360 491,553	27 473 468,211	83 762 720,789	829 486,413	34 648,196	850 525,701	817 788,581	0,000	0,000	1 680 012,114	852 436,777	81 230 271,898

ANNEXE N°9
Etat récapitulatif des placements

Désignation	Valeur Brute	Valeur Nette	Juste Valeur	Plus ou moins value latente
Placements immobiliers et placements immobiliers en cours				
Actions et autres titres à revenu variable autres que les parts d'OPVCM	11 190 467,538	10 338 030,761		852 436,777
Parts d'OPVCM détenant uniquement des titres à revenu fixe				
Autres parts d'OPVCM				
Obligations et autres titres à revenus fixe	54 012 710,000	54 012 710,000		
Prêts hypothécaires				
Autres prêts et effets assimilés				
Dépôts auprès des entreprises cédantes				
Autres dépôts	1 000 000,000	1 000 000,000		
Actifs représentatifs de contrats en unités de comptes				
Total placements	66 203 177,538	65 350 740,761	0,000	852 436,777
Dont montant de ces placements qui est admis à la représentation				
des provisions techniques	65 296 056,154	64 443 619,377		852 436,777
Autres actifs affectables à la représentation des provisions techniques				
autres que les placements ou la part des réassureurs dans les				
provisions techniques	5 717 447,288	5 717 447,288		
TOTAL	71 013 503,442	70 161 066,665	0,000	852 436,777

ANNEXE N°10**Etat des règlements et des provisions pour sinistres à payer**

Année d'inventaire	Exercice de survenance	Exercice de survenance
	2 011	2 012
<i>Inventaire 2012</i>		
Règlements cumulés	3 761 993	8 908 787
Provisions pour sinistres	871 613	54 634
Total charges des sinistres	4 633 605	8 963 421
Primes acquises	23 095 922	28 006 883
% sinistres / primes acquises	20,06%	32,00%

ANNEXE N°11
Ventilation des charges et des produits des placements

	Revenus et frais financiers concernant les placement dans des entreprises liées et avec un lien de participations	Autres revenus & frais financiers	Total
Revenu des placements immobiliers			
Revenu des participations		203 769,307	203 769,307
Revenu des autres placements		3 163 518,059	3 163 518,059
Autres revenus financiers		79 150,723	79 150,723
Total produits des placements	0,000	3 446 438,089	3 446 438,089
Intérêts			
Frais externes		154 489,555	154 489,555
Autres frais			
Total charges des placements	0,000	154 489,555	154 489,555

ANNEXE N°12
Résultat technique par catégorie d'assurance vie

LIBELLES	Temporaires Décès	REVALORISABLE	Epargnes	TOTAL
Primes	16 996 610,642		11 010 272,209	28 006 882,851
Charges de prestations	-3 164 181,899		-5 744 605,040	-8 908 786,939
Charges des provisions d'assurance vie et autres provisions techniques	-4 122 758,348	54 133,760	-5 086 028,942	-9 154 653,530
Solde de souscription	9 709 670,395	54 133,760	179 638,227	9 943 442,382
Frais d'acquisition	-6 743 289,910		-331 733,582	-7 075 023,492
Autres charges de gestion nettes	-1 311 640,863		-849 670,752	-2 161 311,615
Charges d'acquisition et de gestion nettes	-8 054 930,773		-1 181 404,334	-9 236 335,107
Produits nets de placements	980 127,471		1 470 191,206	2 450 318,677
Solde financier	980 127,471		1 470 191,206	2 450 318,677
Primes cédées et/ou retrocédées	-338 934,761			-338 934,761
Part des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires dans les charges de prestations	368 863,162			368 863,162
Part des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires dans les charges de provisions	-175 859,907			-175 859,907
Commissions reçues des réassureurs et/ou des rétrocessionnaires	-1 541,847			-1 541,847
Solde de réassurance et/ou de rétrocession	-147 473,353			-147 473,353
Résultat technique	2 487 393,740	54 133,760	468 425,099	3 009 952,599
Informations complémentaires				
Montant des rachats				
Intérêts techniques bruts de l'exercice				
Provisions techniques brutes à la clôture	26 723 307,406	188 448,038	36 238 937,817	63 150 693,261
Provisions techniques brutes à l'ouverture (*)	22 905 662,880	242 582,000	30 847 794,852	53 996 039,732
A déduire				
Provisions devenues exigibles				

Tableau de variation des capitaux propres

Libellé	01/01/2012 avant affectation	Affectations et imputations	Réduction de Capital	Augmentation de Capital	Résultat 2012	Variation 2012	Situation au 31/12/2012
Capital social	19 000 000	-	-18 000 000	4 000 000	-	-	5 000 000
Fonds social	-	150 000	-	-	-	-100 303	49 697
Réserves liées au capital social	-	-	-	-	-	14 000 000	14 000 000
Réserves légales	-	63 873	-	-	-	-	63 873
Réserves facultatives	-	-	-	-	-	-	-
Report à nouveau	-	1 063 579	-	-	-	-	1 063 579
Résultat de l'exercice	1 277 452	-1 277 452	-	-	2 099 493	-	2 099 493
Total	20 277 452	-	-18 000 000	4 000 000	2 099 493	13 899 697	22 276 642

DECOMPTE FISCAL

DECOMPTE FISCAL		
I- Bénéfice comptable avant impôt :		3 029 561,943
II- Réintégrations :		1 803 003,796
- Provision pour créances douteuses	64 974,348	
- Provision pour annulation primes	2 332,451	
- Provision pour congés payés	45 484,243	
- Charges non déductibles(Amortissement Fonds de Commerce)	822 244,173	
- Timbres de Voyage	180,000	
- Provision pour dépréciation des titres cotés	817 788,581	
- Jetons de Presence	50 000,000	
III- Déductions :		332 438,619
- Reprise sur provision pour créances douteuses	82 812,791	
- Reprise sur provision pour annulation primes	2 591,612	
- Dividendes encaissés	203 769,307	
- Reprise sur provision des congés payés	42 447,534	
- Intérêts des comptes en devises	0,000	
- Reprise sur provision risques et charges	0,000	
- Plus Value des actions cotées en bourse	817,375	
IV- Bénéfice fiscal avant imputation des provisions fiscalement déductibles		4 500 127,120
- Déduction des provisions pour dépréciation des titres		
Limite autorisée	817 788,581	
V- Bénéfice fiscal après imputation des provisions		3 682 338,539
- Déduction pour réinvestissement financier exonéré		
Limite autorisée	1 025 000,000	
V- Bénéfice fiscal imposable		2 657 338,539
Arrondi au dinars Supérieur		2 657 338,539
VI- Impôts sur les sociétés dû		930 068,489
Minimum d'impôt dû		736 467,708
IX- Impôts sur les sociétés dû		930 068,489

RAPPORT GENERAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2012

En exécution de la mission qui nous a été confiée par votre Assemblée Générale, nous vous présentons notre rapport général relatif au contrôle des états financiers de la société « ASSURANCES CARTE VIE », arrêtés au 31 Décembre 2012.

Les états financiers ci-joints font apparaître au 31 Décembre 2012, un total bilan net de 90 865 830,162 Dinars et un résultat bénéficiaire de l'exercice 2012 de 2 099 493,454 Dinars.

1 - Opinion sur les états financiers

Nous avons audité les états financiers de la société « ASSURANCES CARTE VIE » au 31 Décembre 2012. Ces états ont été arrêtés sous la responsabilité des organes de direction et d'administration de la société. Cette responsabilité comprend la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère d'états financiers ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, le choix et l'application de méthodes comptables appropriées, ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur ces états financiers sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Ces normes requièrent de notre part de nous conformer aux règles d'éthique et de planifier et de réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, de même que l'évaluation du risque que les états financiers contiennent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. En procédant à ces évaluations du risque, l'auditeur prend en compte le contrôle interne en vigueur dans l'entité relatif à l'établissement et la présentation sincère des états financiers afin de définir des procédures d'audit appropriées en la circonstance, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité de celui-ci. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les travaux que nous avons accomplis, dans ce cadre, constituent une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

A notre avis, les états financiers ci-joints sont réguliers et présentent sincèrement, dans tous leurs aspects significatifs, la situation financière de la société « ASSURANCES CARTE VIE » au 31 Décembre 2012 ainsi que les résultats de ses opérations et ses flux de trésorerie du 1er Janvier 2012 au 31 Décembre 2012 conformément aux principes comptables généralement admis en Tunisie.

2 - Vérifications spécifiques

Nous avons également procédé aux vérifications spécifiques prévues par la Loi et les Normes Professionnelles.

Sur la base de ces vérifications, nous n'avons pas d'observations à formuler sur la sincérité et la concordance avec les états financiers des informations d'ordre comptable données dans le rapport du Conseil d'Administration sur la gestion de l'exercice 2012.

Nous avons aussi, dans le cadre de notre audit, procédé à l'examen des procédures de contrôle interne relatives au traitement de l'information comptable et à la préparation des états financiers. Nous signalons, conformément à ce qui est requis par l'article 3 de la Loi n° 94-117 du 14 Novembre 1994, tel que modifié par la Loi n° 2005-96 du 18 Octobre 2005, que nous n'avons pas relevé, sur la base de notre examen, d'insuffisances majeures susceptibles d'avoir un impact sur notre opinion sur les états financiers.

Par ailleurs et en application des dispositions de l'article 19 du Décret n° 2001-2728 du 20 Novembre 2001, et dans l'attente de la signature du « Cahier des charges relatif à la tenue-conservation des comptes en valeurs mobilières », la société « ASSURANCES CARTE VIE » assure le suivi de la liste des actionnaires sur la base des informations reçues se rapportant aux transactions sur le capital.

Tunis, le 23 Avril 2013

P/CMC-DFK International

Chérif BEN ZINA

RAPPORT SPECIAL DU COMMISSAIRE AUX COMPTES EXERCICE CLOS LE 31 DECEMBRE 2012

En application des dispositions des articles 200 et suivants et l'article 475 du Code des Sociétés Commerciales, nous avons l'honneur de vous informer des conventions soumises aux dispositions des dits articles.

Notre responsabilité est de nous assurer du respect des procédures légales d'autorisation et d'approbation de ces conventions ou opérations et de leur traduction correcte, in fine, dans les états financiers. Il ne nous appartient pas de rechercher spécifiquement et de façon étendue l'existence éventuelle de telles conventions ou opérations mais de vous communiquer, sur la base des informations qui nous ont été données et celles obtenues au travers de nos procédures d'audit, leurs caractéristiques et modalités essentielles, sans avoir à nous prononcer sur leur utilité et leur bien fondé. Il vous appartient d'apprécier l'intérêt qui s'attachait à la conclusion de ces conventions et la réalisation de ces opérations en vue de leur approbation.

I- Conventions et opérations (autres que les rémunérations des dirigeants) :

- 1- Au 31 Décembre 2012, le compte « Entreprises liées : compte courant CARTE » affiche un solde débiteur de 101 728 DT. Ce compte n'est pas rémunéré.
- 2- La société a conclu un contrat de location avec la société mère « ASSURANCES CARTE » au titre duquel, la société « ASSURANCES CARTE VIE » paye annuellement un montant de 40 000 Dinars. Ce loyer est sujet à une augmentation de 5% chaque année. Ce contrat prend effet à partir du 09 Mai 2011 pour une période de trois années renouvelables. La charge de l'exercice 2012 est de 48 773 Dinars.
- 3- La société mère « ASSURANCES CARTE » a transféré à sa filiale « ASSURANCES CARTE VIE » le portefeuille de la branche vie en contre partie d'une prise de participation au capital de cette dernière pour un montant de 18 000 000 Dinars. La date d'effet de ce transfert est le 01 Janvier 2011.

II-Obligations et engagements de la société envers les dirigeants :

La Direction Générale perçoit des rémunérations nettes pour 75 448 Dinars correspondant aux salaires et autres avantages de l'exercice 2012.

Le président du Conseil d'Administration perçoit des rémunérations nettes pour 40 000 Dinars.

Par ailleurs, et en dehors des conventions et opérations précitées, nos travaux n'ont pas révélé l'existence d'autres conventions ou opérations rentrant dans le cadre des dispositions de l'article 200 et suivants et 475 du code des sociétés commerciales.

Tunis, le 23 Avril 2013

P/CMC-DFK International

Chérif BEN ZINA